

Вот что вы можете делать

Развлекайтесь, играя на пианино

🎵 Воспроизведение различных тембров

стр. 6

Этот инструмент обладает не только тембрами рояля для использования на концертах, но также имеет широкий спектр других встроенных инструментальных тембров. Вы также можете накладывать тона во время игры.

🎵 Прослушивание и практика со встроенными песнями

стр. 6

Это пианино поставляется со встроенными песнями в самых разных жанрах - от классики до джаза, песнями для практики и многим другим. Попробуйте использовать эти встроенные песни в качестве примеров, когда будете практиковаться. Также имеется метроном, который поможет развить ваше чувство ритма во время тренировки.

🎵 Запись вашего исполнения

стр. 8

Вы можете записать собственное исполнение на пианино, а затем воспроизвести его, чтобы проверить. Прислушайтесь к тому, что вы играете, и используйте это, чтобы улучшить свои игровые навыки.

Использование Bluetooth®

🎵 Воспроизведение музыки через динамики пианино (Bluetooth® Audio)

стр. 10

Вы можете подключить к этому инструменту свой смартфон или планшет и слушать любимые песни через динамики фортепиано. Это позволяет вам «подыгрывать» выступлениям музыкантов, которыми вы восхищаетесь.

🎵 Использование пианино с приложениями (Bluetooth® MIDI)

стр. 11

Подключите это пианино к приложению, чтобы получить доступ к еще большей палитре тембров. Вы также можете использовать эту функцию, чтобы открыть для себя новый мир фортепианного исполнения, найдя новые ноты и воспользовавшись вспомогательными функциями.

Содержание

Быстрые операции	2
Прежде чем вы начнете играть	4
Открытие/закрывание крышки пианино	4
Подключение других устройств (сзади)	4
Подключение других устройств (снизу)	4
Основные операции RP107	5
Игра на пианино, прослушивание песен и практика ..	6
Выбор звука	6
Воспроизведение песни	6
Практика с метрономом	7
Запись исполнения	8
Запись игры на пианино	8
Экспорт вашего исполнения на флэш-накопитель USB	8
Расширенные возможности	9
Вывод звука как из наушников, так и из встроенных динамиков (авто отключение динамика)	9
Сохранение настроек (резервное копирование памяти)	9
Возврат к заводским настройкам	9

Подключение пианино к мобильному устройству через Bluetooth®	10
Вот что вы можете сделать	10
Воспроизведение музыки через динамики пианино	10
Использование пианино с приложением	11
Поиск неисправностей	13
БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА	15
ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ	16
Основная спецификация	17
Внутренний список песен	18
Каталог	20

Загрузка приложения

iOS

Android

Загрузите приложение для своего смартфона или планшета для использования с пианино.



Это приложение позволяет вам просматривать ноты в цифровом виде, разучивать песни, как если бы вы играли в игру, или вести запись ваших занятий.

Перед использованием данного устройства внимательно прочтите «БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА» и «ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ» (брошюра «БЕЗОПАСНОЕ использование устройства» и руководство пользователя, стр. 15). После прочтения сохраните документ(ы) там, где он(ы) будет доступен для немедленного ознакомления.



Разделение клавиатуры на две зоны (Twin Piano)	15	<p>Вы можете разделить клавиатуру на левую и правую зоны, чтобы два человека могли играть в одном диапазоне высоты тона. Используйте это, если хотите, чтобы звук звучал так, будто играют на двух фортепиано. Это разделит клавиатуру на две зоны (левую и правую), сосредоточенную вокруг средней буквы С (C4). Выберите один из трех способов воспроизведения звуков.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Параметр</th> <th>Объяснение</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>выключено (по умолчанию)</td> <td>Отменяет настройку разделения клавиатуры.</td> </tr> <tr> <td>Вдвоем</td> <td>Ноты, воспроизводимые в правой зоне, звучат громче в правом динамике; ноты, воспроизводимые в левой зоне, звучат громче в левом динамике.</td> </tr> <tr> <td>В одиночку</td> <td>Ноты, проигрываемые в правой зоне, слышны только из правого динамика; ноты, воспроизводимые в левой зоне, слышны только из левого динамика.</td> </tr> </tbody> </table> <p>* * Левый и правый тембры одинаковы (концертное фортепиано). * Демпферная педаль работает только для правой зоны клавиатуры. Педаль Soft работает как демпферная педаль для левой стороны.</p>	Параметр	Объяснение	выключено (по умолчанию)	Отменяет настройку разделения клавиатуры.	Вдвоем	Ноты, воспроизводимые в правой зоне, звучат громче в правом динамике; ноты, воспроизводимые в левой зоне, звучат громче в левом динамике.	В одиночку	Ноты, проигрываемые в правой зоне, слышны только из правого динамика; ноты, воспроизводимые в левой зоне, слышны только из левого динамика.						
		Параметр	Объяснение													
выключено (по умолчанию)	Отменяет настройку разделения клавиатуры.															
Вдвоем	Ноты, воспроизводимые в правой зоне, звучат громче в правом динамике; ноты, воспроизводимые в левой зоне, звучат громче в левом динамике.															
В одиночку	Ноты, проигрываемые в правой зоне, слышны только из правого динамика; ноты, воспроизводимые в левой зоне, слышны только из левого динамика.															
Изменение касания клавиш (Key Touch)	16	<p>Устанавливает нажатие клавиш при игре на клавишах</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Параметр</th> <th>Объяснение</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Очень тяжелое</td> <td>Более тяжелая настройка, чем «тяжелая».</td> </tr> <tr> <td>Тяжелое</td> <td>При этой настройке на на клавиши нужно нажимать больше чем при стандартном параметре настройки, поэтому нажатие ощущается тяжелее</td> </tr> <tr> <td>Стандартное</td> <td>“Стандартное” касание клавиш, наиболее близкое к касанию акустического пианино.</td> </tr> <tr> <td>Легкое</td> <td>При этой настройке на клавиши нужно нажимать слабее, чем при стандартном параметре настройки, поэтому нажатие клавиш ощущается легче</td> </tr> <tr> <td>Очень легкое</td> <td>Более легкая настройка</td> </tr> <tr> <td>Фиксированное</td> <td>Клавиши всегда воспроизводит ноты с одинаковой силой, независимо от того, насколько сильно или мягко вы играете..</td> </tr> </tbody> </table>	Параметр	Объяснение	Очень тяжелое	Более тяжелая настройка, чем «тяжелая».	Тяжелое	При этой настройке на на клавиши нужно нажимать больше чем при стандартном параметре настройки, поэтому нажатие ощущается тяжелее	Стандартное	“Стандартное” касание клавиш, наиболее близкое к касанию акустического пианино.	Легкое	При этой настройке на клавиши нужно нажимать слабее, чем при стандартном параметре настройки, поэтому нажатие клавиш ощущается легче	Очень легкое	Более легкая настройка	Фиксированное	Клавиши всегда воспроизводит ноты с одинаковой силой, независимо от того, насколько сильно или мягко вы играете..
Параметр	Объяснение															
Очень тяжелое	Более тяжелая настройка, чем «тяжелая».															
Тяжелое	При этой настройке на на клавиши нужно нажимать больше чем при стандартном параметре настройки, поэтому нажатие ощущается тяжелее															
Стандартное	“Стандартное” касание клавиш, наиболее близкое к касанию акустического пианино.															
Легкое	При этой настройке на клавиши нужно нажимать слабее, чем при стандартном параметре настройки, поэтому нажатие клавиш ощущается легче															
Очень легкое	Более легкая настройка															
Фиксированное	Клавиши всегда воспроизводит ноты с одинаковой силой, независимо от того, насколько сильно или мягко вы играете..															
Сопоставьте настройку с другим инструментом (Master Tuning)	17	<p>При игре в ансамбле или в других ситуациях с другими инструментами вы можете отрегулировать опорную высоту этого фортепиано, чтобы она соответствовала настройке других инструментов. Эталонная высота обычно выражается как частота, которая слышна при игре средней ноты А (A4). При выступлении в ансамбле с другими инструментами все инструменты должны быть настроены на одну и ту же высоту, чтобы звук был удовлетворительным. Действие по согласованию эталонной высоты с другими инструментами называется «настройкой». 415,3–466,2 Гц (по умолчанию: 442,0 Гц)</p>														
Транспонировать	18	<p>Клавиши можно транспонировать с шагом в полутон. При аккомпанировании вокалу или выступлении в качестве певца-инструменталиста вы можете транспонировать высоту звука в соответствии с диапазоном высоты звука певца, не меняя аппликатуры при игре на клавиатуре. -6–5 (значение по умолчанию: 0)</p>														
Экспорт запис. песен	19	<p>Вы можете экспортировать песни, записанные во внутренней памяти фортепиано, на USB-накопитель. Ø «Запись вашего исполнения» (стр. 8)</p>														
Изменение громкости (Громкость песни) (Громкость USB-аудио/Bluetooth)	20	<p>Регулирует громкость воспроизводимой песни. 1–10</p>														
	21	<p>Регулирует громкость аудиосигнала, принимаемого через Bluetooth или USB-порт компьютера. 1–10 (значение по умолчанию: 7)</p>														
Автоматическое отключение питания через некоторое время (Автовыключение)	22	<p>Питание автоматически отключается через 30 минут после прекращения игры или работы с инструментом (при заводских настройках). Если вы не хотите, чтобы питание отключалось автоматически, измените настройку «Автовыключение» на «Выкл.» следующим образом. Выкл., 10, 30, 240 (мин.); по умолчанию: 30 мин.</p>														

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22																														
C#4	D#4	F#4	G#4	A#4	C#5	D#5	F#5	G#5	A#5	C#6	D#6	F#6	G#6	A#6	C#7	D#7	F#7	G#7	A#7																							
-	4/4 (default value)	-10	-1	Song tempo	+1	+10	120	-1	1 (default value)	+1	On (default value)	Off	-1	0 (default value)	+1	Off	Pair	Individual	Fixed	Very light	Light	Standard (default)	Heavy	Very heavy	-0.1 Hz	440.0 Hz	+0.1 Hz	442.0 Hz (default value)	-1	0 (default value)	+1	Export song to USB flash drive	-1	default value	+1	-1	7 (default value)	+1	10 min.	30 min. (default)	240 min.	None
C4	D4	E4	F4	G4	A4	B4	C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7	D7	E7	F7	G7	A7	B7	C8														

До использования пианино

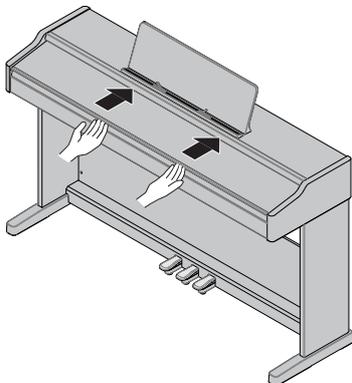
Открытие/закрытие крышки пианино

Обязательно используйте обе руки, закрывая или открывая крышку клавиатуры.

* Открывая или закрывая крышку клавиатуры, будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы между движущейся частью и корпусом фортепиано. В местах, где присутствуют маленькие дети, убедитесь, что взрослый обеспечивает присмотр и руководство.

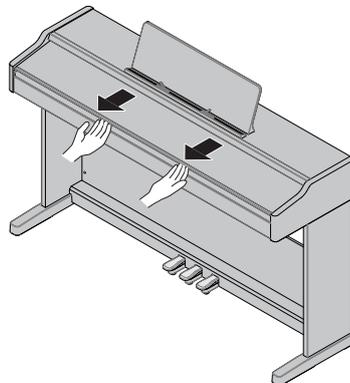
Открывая крышку

Обеими руками поднимите край крышки и оттолкните его от себя.



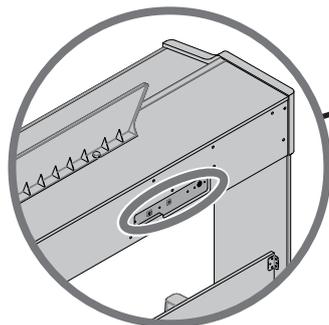
Закрывая крышку

Возьмите крышку обеими руками и осторожно потяните ее на себя.



* Не открывайте крышку, если сверху лежат предметы (например, бумага или металлические предметы). Это может привести к тому, что предметы затолкнутся внутрь пианино, и вы не сможете их извлечь.

Подключение других устройств (сзади)



Сзади



Разъем под педаль

Подсоедините шнур педали к специальной подставке здесь. Более подробную информацию смотрите в брошюре "Сборка подставки".

USB-порт компьютера

Подключите свой компьютер здесь. Для этого подключения используйте USB-кабель (имеется в продаже). Если ваш компьютер подключен, данные могут передаваться между пианино и программным обеспечением секвенсора на вашем компьютере, что позволяет вам создавать или редактировать музыку.

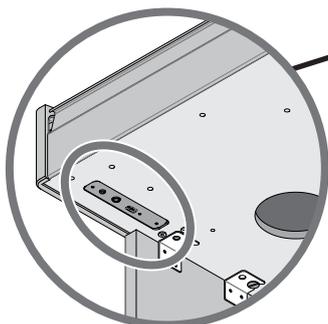


Входной разъем

Подключите прилагаемый адаптер к этому разъему.
* Поместите адаптер стороной с напечатанным текстом вниз.



Подключение других устройств (снизу)



Телефонный разъем

Подключите сюда наушники. Пианино имеет 2 разъема для наушников, чтобы 2 человека использовали их одновременно.

Сtereo мини-штекер

Сtereo разъем 1/4 дюйма



USB-порт памяти

Подключите флэш-накопитель USB (имеется в продаже) здесь. Вы можете воспроизвести песни, скопированные на флэш-накопитель USB. (стр. 6) (стр. 8).



Основные операции RP107

Включение/выключение питания

Нажмите кнопку [A], чтобы включить питание.

Длительное нажатие кнопки [A] для выкл. питания.

* Перед выключением устройства всегда обязательно уменьшайте громкость. Даже при выключенной громкости вы можете услышать какой-либо звук при включении / выключении устройства. Однако это нормально и не указывает на неисправность.

Регулировка громкости

Используйте две кнопки для регулировки громк.

[+]) (громкость +): увеличивает громкость.

[v] (volume -): уменьшает громкость.

Эти кнопки регулируют громкость встроенн. динамиков при их использовании, так же кнопки регулируют звук наушников при их использовании.

* Индикаторы справа от кнопок загораются в зависимости от громкости (больше индикаторов = более громкая громкость). Когда горят все индикаторы, громкость достигает максимума. Когда все индикаторы выключены, звук не слышен.

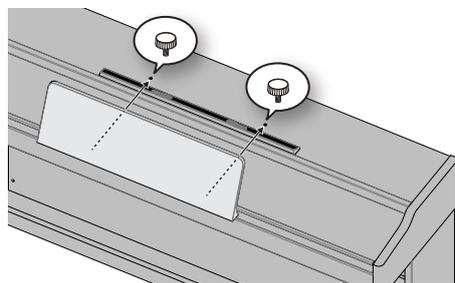
Питание данного устройства выключится автоматически по истечении заданного периода времени с момента последнего использования устройства для воспроизведения музыки или с момента использования его кнопок или элементов управления (функция автоматического выключения). Если вы не хотите, чтобы питание отключалось автоматически, отключите функцию автоматического выключения (стр. 3).

При отключении питания все редактируемые настройки будут потеряны. Вам необходимо сохранить настройки, которые вы хотите сохранить (стр. 9).

- Чтобы восстановить питание, включите питание снова.

Использование пюпитра

1. Слегка ослабьте винты крепления пюпитра (около 2–3 мм) и зацепите нижнюю часть пюпитра в зазор между винтами и фортепиано. Удерживая пюпитр одной рукой, другой рукой поверните винты и стабилизируйте пюпитр.

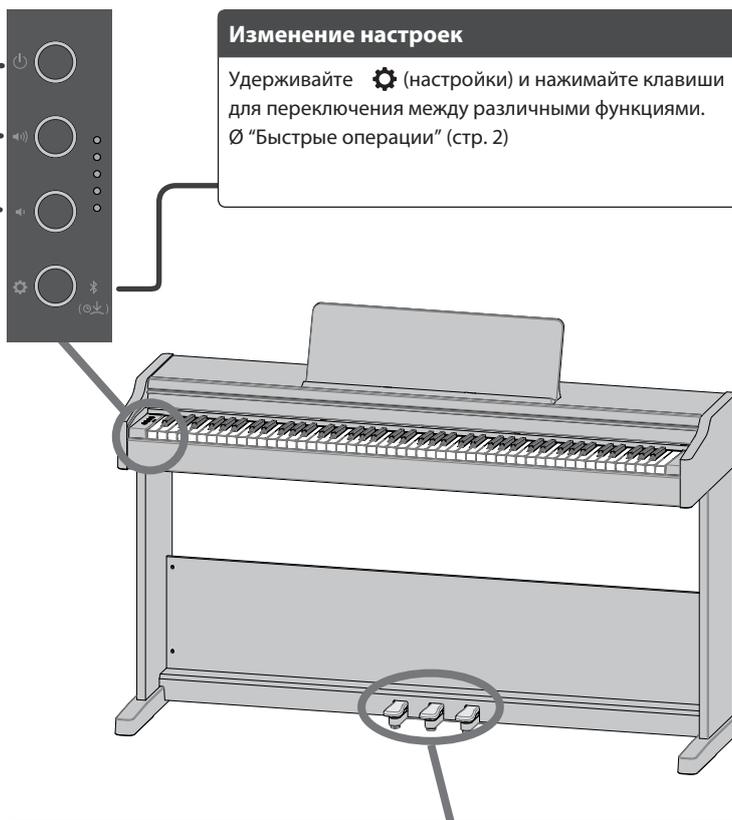


При креплении плотно вставьте пюпитр как можно дальше и возьмитесь за него рукой, чтобы он не упал. Будьте осторожны, чтобы не защемить руку.

- * Не прилагайте чрезмерных усилий к пюпитру.
- * При снятии пюпитра ослабьте винты, одновременно держа его одной рукой. После снятия пюпитра прочно затяните винты.

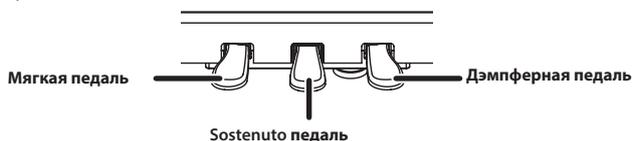
Изменение настроек

Удерживайте [Settings] (настройки) и нажимайте клавиши для переключения между различными функциями. [Fast] "Быстрые операции" (стр. 2)



Используя педали

Нажимая педали, вы можете применять эффекты к звуку фортепиано. Педали на фортепиано Roland работают так же, как педали обычного рояля.



Демпферная педаль (правая)	Пока эта педаль удерживается нажатой, ноты звучат без перерыва, даже если вы уберете пальцы с клавиш. На резонанс звука влияет то, насколько глубоко вы нажимаете на педаль. * Высшие ноты фортепиано (от самой высокой тональности до 1½ октавы) задерживаются на некоторое время после того, как вы их играете, даже если педаль не нажата, как на рояле.
Sostenuto педаль (центральная)	Когда вы играете ноту, а затем нажимаете эту педаль, прежде чем отпустить клавиши, звук сохраняется только для этих клавиш. * Это не влияет на ноты, которые вы играете после нажатия педали.
Мягкая педаль (левая)	Эта педаль используется для смягчения звука. Игра с нажатой педалью Soft производит звук, который не такой сильный, как при игре с такой же силой. Мягкость тона можно слегка варьировать в зависимости от глубины нажатия педали. * Поскольку это довольно тонкий эффект, его может быть трудно заметить при воспроизведении определенных тонов или в определенных ситуациях исполнения.

* При использовании педали старайтесь не защемить пальцы между движущейся частью и корпусом фортепиано. В местах, где присутствуют маленькие дети, убедитесь, что взрослый осуществляет присмотр и руководство.

* Во избежание сбоев и поломок оборудования всегда убавляйте громкость и выключайте все устройства перед выполнением каких-либо подключений.

* Никогда не выключайте питание, не отключайте USB-накопитель и не отсоединяйте шнур питания, пока инструмент находится в процессе работы (три верхних индикатора громкости мигают).

* Никогда не выключайте питание и не отсоединяйте USB-накопитель или шнур питания, пока мигает индикатор доступа к USB-накопителю.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Игра на пианино, прослушивание песен и тренировки

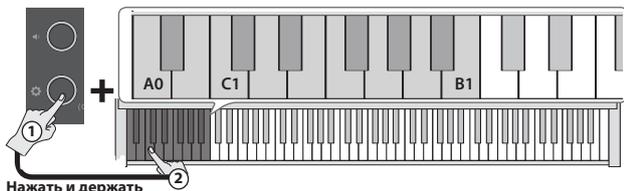
Выбор звука

Помимо звуков фортепиано, фортепиано позволяет вам наслаждаться исполнением со многими другими звуками.

Вы также можете подключить инструмент к приложению, которое предоставит вам доступ к еще большему количеству тонов, например «Do Re Mi» и тонов GM2.

➔ «Подключение фортепиано к мобильному устройству через Bluetooth» (стр. 10)

1. Удерживая , нажмите клавишу от A0 до B1. При этом выбирается тон, соответствующий нажатой клавише.



Нажать и держать

Название	Объяснение
Concert Piano (A0)	Экстравагантный концертный рояль. Это наиболее рекомендуемый тембр фортепиано для использования в любом жанре.
Ballad Piano (A#0)	Расслабляющий рояль. Подходит для более тихих и расслабленных песен..
Mellow Piano (B0)	Тембр рояля еще более спокойный, чем у Ballad Piano. Рекомендуется для песен с мягким, расслабленным настроением.
Bright Piano (C1)	Рояль с блестящим звучанием. Рекомендуется для выделения фортепиано в ансамбле.
Stage EP (C#1)	Самый популярный тембр электропиано с характерным эффектом тремоло. Подходит для поп-музыки и баллад.
Pop EP (D1)	Электрическое пианино с выделяющейся атакой, подчеркивающей низкие и высокие частоты. Рекомендуется при исполнении соло в песнях и подобных ситуациях.
Magical Piano (D#1)	Фортепианный тембр с ярким и искрящимся ощущением, включающий звук фортепиано плюс звуки колокольчика и пэд-синтезатора.
Harpichord (E1)	Звук классического инструмента, используемый в музыке барокко. Издаёт характерный нежный звук, получаемый при переборе струн плектром.
Celesta (F1)	Знаменитый звук классического инструмента, использованный в «Щелкунчике» Чайковского. Создает уникальный яркий и приятный звук, похожий на звук колокольчика.
Vibraphone (F#1)	Инструмент, представляющий собой увеличенную версию гlockenspiel с просторным и чистым звуком. Непринужденная игра также предлагает вариации звука.
Pipe Organ (G1)	Орган, который используется в таких местах, как церкви. Подходит для воспроизведения музыки в стиле барокко.
Combo Jz. Organ (G#1)	Орган с тональным колесом. Часто используется при исполнении джазовой музыки.
SymphonicStr1 (A1)	Большой струнный ансамбль с теплым звучанием. Может использоваться как для медленных, так и для быстрых переходов. Полезно при наложении фортепианного тона.
Soft Pad (A#1)	Синтезаторный тембр с просторным звуком. Полезно при сочетании с такими инструментами, как фортепиано или электрическое пианино, придавая звуку теплоту.
Jazz Scat (B1)	Вокальные звуки, которые можно активировать в четыре этапа в зависимости от того, насколько сильно вы нажимаете на клавиши. Это позволяет вам наслаждаться исполнением пассажей в стиле а капелла с плотным звуком.

Памятка

Нажмите две клавиши одновременно, чтобы выбрать два разных звука, которые будут воспроизводиться вместе при каждом нажатии клавиши. Эта функция называется «Двойное воспроизведение».

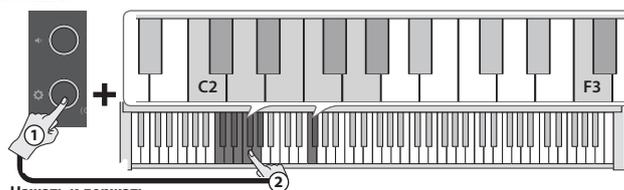
Воспроизведение песни

Вот как вы можете слушать встроенные песни. Встроенные песни разделены на несколько категорий.

➔ Подробную информацию о встроенных песнях см. в разделе «Внутренний список песен» (стр. 18).

Выбор категории

1. Удерживая , сыграйте клавишу от C2 до G#2 или от F3 до F#3. При этом выбирается категория, соответствующая нажатой клавише.



Нажать и держать

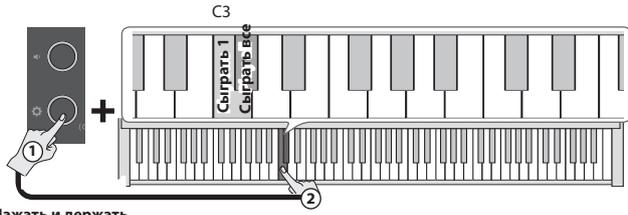
Название	Объяснение
Listening (C2)	Песни для фортепиано, рекомендуемые к прослушиванию.
Ensemble (C#2)	Известные песни, в основном классические произведения. К ним относятся фортепианные концерты, дуэты и джазовые обработки классических произведений. Поскольку в этом сборнике содержатся песни, которые сложно исполнять, они рекомендуются тем, кто находится на среднем уровне или выше.
Entertainment (D2)	Аранжировки известных песен со всего мира, включая поп, джаз и детские песни, в аранжировках, которые подойдут широкому кругу людей, от новичков до продвинутых исполнителей.
Do Re Mi Lesson (D#2)	Вы можете использовать эти уроки, чтобы изучить основы музыки, распевая сольфеджио вместе с песнями или тренируясь в чтении партитур.
Scales (E2)	Гаммы во всех тональностях (мажорные, минорные).
Hanon (F2)	Упражнения № 1–20 из «Пианиста-виртуоза» Ганона.
Beyer (F#2)	«Vorschule im Klavierspiel» Бейера, Op.101, № 1–106.
Burgmüller (G2)	«25 этюдов лёгких и прогрессивных» Бургмюллера, соч.100.
Czerny #100 (G#2)	Черни «100 прогрессивных этюдов» по фортепианной практике.
USB Memory (F3)	Воспроизводит песни с USB-накопителя. (*)
Internal Memory (F#3)	Воспроизводит песню (только одну), записанную на фортепиано.

(*) RP107 может воспроизводить данные в следующих форматах.

- Форматы SMF 0/1
- Аудиофайлы (WAV 44,1 кГц, 16-битный линейный)
- Аудиофайлы (MP3, 44,1 кГц, 64–320 кбит/с)

Выбор способа воспроизведения

2. Удерживая , сыграйте ноту от C3 до C#3



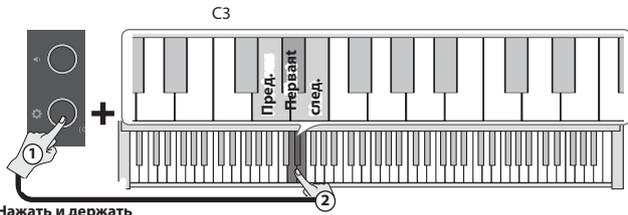
Нажать и держать

Клавиши для нажатия	Объяснение
Играть 1 песню (C3)	Воспроизводит одну песню из данной категории.
Играть все песни (C#3)	Воспроизводит все песни в данной категории.

Удерживая , нажмите ту же кнопку еще раз, чтобы остановить воспроизведение.

Выбор песен

3. Удерживая , нажмите клавишу от D3 до E3.



Нажать и держать

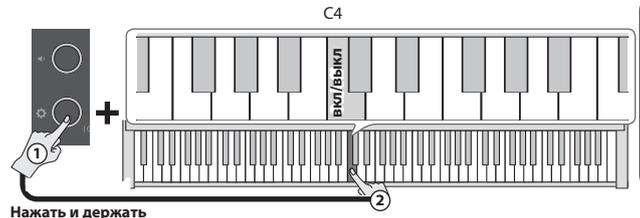
Keys to press	Explanation
Предыдущ песня (D3)	При этом выбирается пред песня в данной категории.
Первая песня (D#3)	При этом выбирается первая песня в данной категории.
След песня (E3)	При этом выбирается следующая песня в данной категории.

Практика с метрономом

Вы можете играть, слушая метроном. Темп и размер метронома можно изменить.

Запуск и остановка метронома

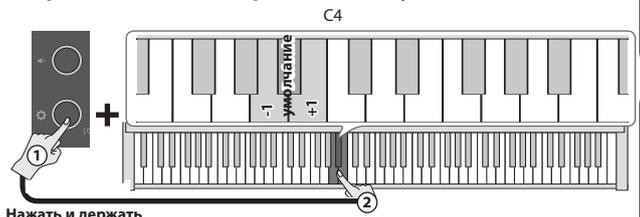
1. Удерживайте и нажмите клавишу C4.



Нажать и держать

Изменение громкости метронома

1. Удерживайте и сыграйте клавишу от A3 до B3.

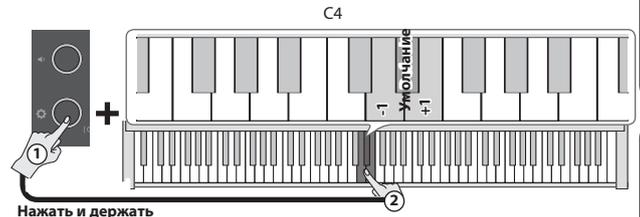


Нажать и держать

Громкость метронома	1–10 (значение по умолчанию: 5)
---------------------	---------------------------------

Изменение размера

1. Удерживая , нажмите клавишу от D4 до E4.



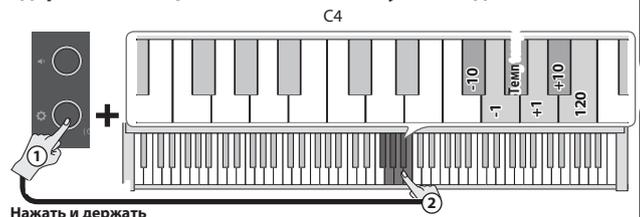
Нажать и держать

Размер	0/4 (*2), 2/2, 3/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (значение по умолчанию: 4/4)
--------	---

(*) Каждый бит воспроизводится одним и тем же звуком при игре метронома.

Изменение темпа

1. Удерживая , нажмите клавишу от F#4 до B4.



Нажать и держать

Темп	10–500 (по умолчанию: 108)
------	----------------------------

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Запись произведения

Запись исполнения на пианино

Вы можете записать свою игру на пианино а затем воспроизвести ее, чтобы проверить.

Готовимся к записи

1. Выберите звук, который хотите воспроизвести.
2. При желании вы можете включить метроном (стр. 7).

* Настройки метронома сохраняются в песне, и вы можете использовать те же настройки во время воспроизведения.

Запуск/остановка записи

3. Удерживая  , нажмите кнопку [M] (громкость -).

Самый верхний индикатор громкости мигает, и инструмент переходит в режим ожидания записи.

Если хотите отменить запись, то нажмите 

Памятка

Когда инструмент переходит в режим ожидания записи, до остановки записи доступны только эти функции: регулировка громкости, запуск и остановка метронома, изменение громкости метронома и изменение темпа.

4. Удерживайте  и нажмите клавишу C3.

Запись начинается после отсчета одного такта.

Во время записи верхний индикатор громкости быстро мигает.

Памятка

Вы можете начать запись, играя на клавиатуре вместо нажатия  и клавиши C3. В этом случае счет не озвучивается.

5. Играйте на инструменте.

6. Чтобы прекратить запись наж.  и затем снова на . Как только все индикаторы громкости начнут мигать, сохранение будет завершено..

Standby		Медленно мигает
Запись		Быстро мигает
Сохраня запись		Моргает
Сохранение завершено		Моргает

Прослушивание записанного исполнения

7. Удерживайте  и нажмите клавишу C3

После записи выбирается только что записанная песня. Начнется воспроизведение записанной песни.

Если вы хотите повторить запись

1. Повторите операции с шага 3.

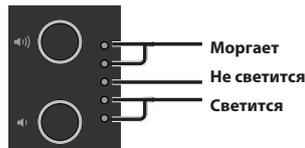
* Во внутреннюю память можно записать данные исполнения только одной песни. Для перезаписи необходимо перезаписать существующие данные.

Экспорт вашего исполнения на USB

Вот как можно скопировать записанную песню на USB-накопитель.

1. Подключите USB-накопитель, на который вы хотите скопировать данные, к порту USB-памяти.
2. Удерживая  , нажмите клавишу C7.

Индикаторы громкости светятся, как показано на рисунке.



3. Нажать [C7] (громкость +).

Это копирует песню.

Для отмены нажать 

или



Копируем песню		Моргает
Копирование завершено		Моргает

* Никогда не выключайте питание и не отключайте USB-накопитель во время копирования песни.

* Вы можете скопировать до 100 песен.

Расширенные возможности

Вывод звука как через наушники, так и через встроенные динамики

По умолчанию встроенные динамики отключены от звука при подключении наушников к разъему Phones. Изменяя настройки, можно заставить звук идти как из наушников, так и из встроенных динамиков.

* Изменение настроек также меняет тональный характер звука, который вы слышите в наушниках.

1. Нажмите удерживая нажатой кнопку + и кнопку -
2. Нажмите для переключения между настройками.

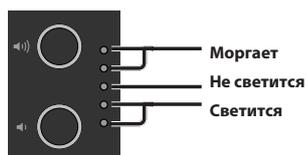
Когда наушники подключены к разъему Phones	Отображение индикатора громкости
Звук идет только из наушников (настройки по умолчанию)	<ul style="list-style-type: none"> Моргает Светит
Звук исходит как из наушников, так и из встроенных динамиков.	<ul style="list-style-type: none"> Не горит Моргает

3. Для выхода из нажмите + или -

Сохранение настроек

Это пианино запоминает «настройки, сохраняемые автоматически» даже при выключении и повторном включении питания. Если вы установите настройку «Резервное копирование в память», настройки, сохраненные при резервном копировании в память, также сохраняются. Другие настройки возвращаются к значениям по умолчанию, когда вы выключаете или включаете питание.

1. Удерживая нажмите кнопку



2. Нажмите +

Текущие настройки сохраняются.

Для отмены нажать громкость - или кнопку

Настройки, которые сохраняются автоматически	Стр.
Громкость динамика	стр. 5
Громкость наушников	стр. 5
Bluetooth вкл./выкл.	стр. 2
Громкость USB-аудио/Bluetooth	стр. 3
Автоматическое отключение	стр. 3
Настройки, сохраняемые с помощью «Резервной копии в памяти»	Стр.
Звуковое окружение (Амбиенс)	стр. 2
Brilliance (Блеск)	стр. 2
Наушники 3D Ambience	стр. 2
Key Touch	стр. 3
Мастер настройки	стр. 3
Метроном (громкость)	стр. 2
Режим воспроизведения SMF	стр. 2
Автоматическое отключение звука динамика	стр. 9

Возврат к заводским настройкам

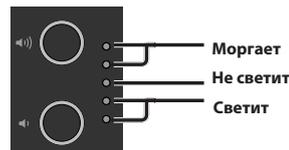
Ниже описано, как восстановить все регистрации и внутренние настройки до заводских настроек. Эта функция называется «Сброс к заводским настройкам».

Примечание

При выполнении сброса настроек все настройки инициализируются, а песни, записанные во внутренней памяти, стираются.

1. Включите питание, удерживая + и - и продолжайте держать клавишу + и -

Уберите пальцы с кнопок, как только загорятся индикаторы громкости, как показано ниже.



2. Нажать +

Сброс к заводским настройкам выполнен.

Для отмены нажать - или кнопку

Выполняя сброс настроек	<ul style="list-style-type: none"> Моргает
Завершено	<ul style="list-style-type: none"> Моргает

* Никогда не выключайте питание во время восстановления заводских настроек.

3. Как только индикаторы громкости покажут статус «Завершено», выключите и снова включите питание.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Подключение к мобильному устройству с Bluetooth®



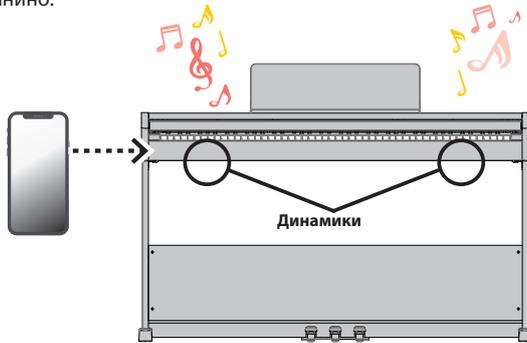
Вот что Вы можете сделать

Функция Bluetooth создает беспроводное соединение между мобильным устройством, таким как смартфон или планшет (далее именуемым "мобильное устройство"), и пианино, позволяя вам выполнять следующие действия.

→ Игра через динамики пианино

стр. 10

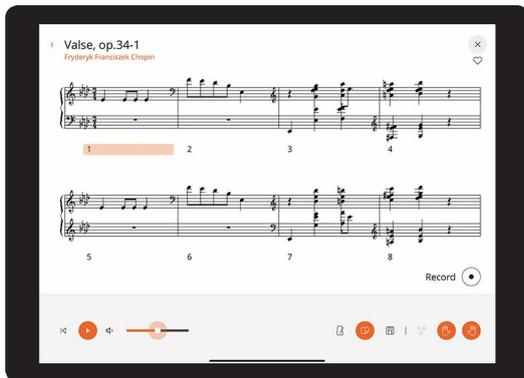
Музыкальные данные, хранящиеся на вашем мобильном устройстве, можно воспроизводить по беспроводной сети через динамики пианино.



→ Игра на пианино с помощью приложения

стр. 11

Установите приложение ("Roland Piano App" от Roland) на свое мобильное устройство для обмена данными с фортепиано.



Приложение "Roland Piano App"

Играйте музыку через динамики

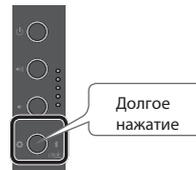
Вот как настроить параметры таким образом, чтобы музыкальные данные, сохраненные на вашем мобильном устройстве, можно было воспроизводить по беспроводной сети через динамики пианино.

* После того, как мобильное устройство было сопряжено с пианино, нет необходимости выполнять повторное сопряжение. Обратитесь к инструкциям в разделе "Подключение уже сопряженного мобильного устройства" (стр. 11).

Инициализация настроек

В этом примере показано, как настроить параметры iPad. Если вы используете устройство Android, обратитесь к инструкциям по настройке в руководстве пользователя, прилагаемом к вашему мобильному устройству.

1. Поместите мобильное устройство, которое вы хотите подключить, рядом с пианино
2. Удерживайте кнопку на пианино как минимум пять секунд

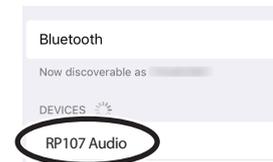


Уберите палец как только замигает синим

3. Включите функцию Bluetooth мобильного устройства



4. Нажмите "RP107 Audio", отображаемый на экране устройства Bluetooth вашего мобильного устройства.



Пианино и мобильное устройство сопряжены. Когда сопряжение завершено, отображается информация, аналогичная приведенной ниже.

Моб. устройство	"RP107 Audio" добавлен в раздел "Мои устройства".
Piano	кнопка горит голубым

Теперь вы закончили инициализацию настроек.

Соединение

Чтобы использовать Bluetooth, вы должны сначала "соединить" пианино со своим мобильным устройством, чтобы создать между ними соединение "один к одному".

"Соединение" - это процедура регистрации (взаимной аутентификации) вашего мобильного устройства с фортепиано. Выполните сопряжение устройств, выполнив шаги, показанные для каждой функции.



Процесс соединения

Отдельное соединение требуется для "воспроизведения музыки через динамики пианино" и для "использования пианино с приложением". Обратите внимание, что эти процессы различны.



Подключение сопряж. устройства

1. Включите функцию Bluetooth мобильного устройства.

Пианино и моб. устройство подключены по беспроводной сети

Памятка

Если вам не удалось подключиться, выполнив описанные выше действия, коснитесь «RP107 Audio», отображаемого на экране устройства Bluetooth мобильного устройства.

Воспроизведение аудио

При воспроизведении музыкальных данных на мобильном устройстве звук слышен из динамиков фортепиано.

Регулировка громкости звука Bluetooth

Обычно вам следует регулировать громкость на мобильном устройстве, которое вы используете.

Если вы сделали это, но по-прежнему не можете отрегулировать громкость так, как хотите, следуйте инструкциям ниже.

1. Удерживая нажмите клавиши F7, F#7 или G7, чтобы отрегулировать громкость.

Клавиши	Объяснение
F7	Уменьшает громкость на -1.
F#7	Устанавливает громкость по умолчанию (7).
G7	Увеличивает громкость на +1.
Диапазон настройки	1-10 (значение по умолчанию: 7)

Игра на пианино с приложением

Вот как настроить использование приложения, установленного на вашем мобильном устройстве вместе с этим пианино.

Приложения для использования

Название	Поддерж. ОС	Объяснение
 Roland Piano App	iOS Android	Это приложение позволяет вам просматривать ноты в цифровом виде, разучивать песни, как если бы вы играли в игру, или вести запись ваших занятий. 

- * Скачайте из App Store или Google Play (бесплатно).
- * В дополнение к вышесказанному, вы также можете использовать музыкальные приложения (такие как GarageBand), совместимые с Bluetooth MIDI.
- * Информация, предоставленная о приложениях, созданных Roland, была актуальной на момент публикации данного руководства. Для получения последней информации посетите веб-сайт Roland.

Выполнение настроек (сопряжение)

Вы можете настроить параметры использования фортепиано вместе с приложением, установленным на вашем мобильном устройстве. Здесь по шагам по использованию.

* В случае «использования фортепиано с приложением» настройки фортепиано не обязательно.

Выполните действия в приложении, чтобы соединить его с фортепиано.

1. Включите функцию Bluetooth мобильного устройства.



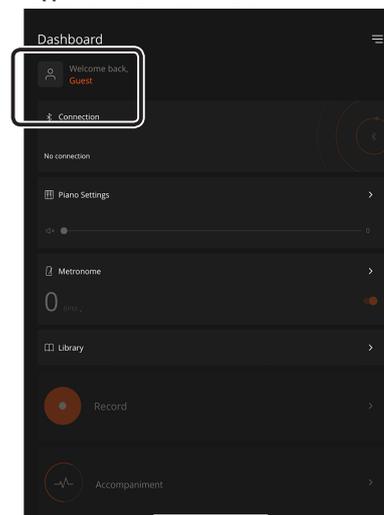
Прим.

Даже если в поле «УСТРОЙСТВА» указано имя используемого вами устройства (например, «RP107 MIDI»), не касайтесь его.

2. Запустите приложение, установленное на свое мобильное устройство.

3. Нажмите «Подключение» в верхней части экрана приложения, нажмите

«Подключить пианино».



На экране приложения отображается «RP107 MIDI».

4. Нажмите «RP107 MIDI».

Пианино и мобильное устройство сопряжены. После завершения сопряжения отображается информация, подобная следующей.

Моб. устройство	«RP107 MIDI» добавлен в поле «Мои устройства».
Пианино	 кнопка горит голубым

На этом настройки завершены.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Если сопряжение не работает

Если процесс сопряжения, описанный в разделе «Использование фортепиано с приложением» (стр. 11), не увенчался успехом, попробуйте шаги 1–4, показанные ниже.

1 Убедитесь, что функция Bluetooth на фортепиано включена.

1. Удерживая  нажмите клавишу G3.
Включится функция Bluetooth фортепиано.

2 Закройте все приложения на вашем мобильном устройстве.

Закрытие прил

1. Проведите пальцем вверх от нижнего края главного экрана, остановив палец посередине экрана. Затем проведите по экрану приложения вверх.



* Способ закрытия приложений может отличаться в зависимости от вашего мобильного устройства. Используйте метод, подходящий для вашего устройства, чтобы закрыть приложения.

3 Если сопряжение уже выполнено, отмените сопряжение и отключите функцию Bluetooth.

Очистка сопряж.

1. На экране мобильного устройства нажмите на “i”, расположенное рядом с надписью “Подключено”, и нажмите “Забыть это устройство”.



2. Выключите переключатель Bluetooth.



4 Перезагрузите свое мобильное устройство

5 Выполните процедуру сопряжения

Память

Если вы проверили эти пункты и проблема по-прежнему возникает, пожалуйста, обратитесь на веб-сайт службы поддержки Roland.
<https://www.roland.com/support/>

Решение проблем

Проблема	Элементы для проверки	Причина/действие	Страница
Проблемы со звуком			
Нет звука	Уменьшена ли громкость?	Увеличьте громкость.	Стр. 5
	Можно ли вставить наушники или штекер адаптера в гнездо для телефона?	Если в гнездо для наушников вставлены наушники или штекер адаптера, звук из динамиков не выводится.	Стр. 4
	Если вы хотите, чтобы звук воспроизводился через наушники, правильно ли подключено устройство?		
Неверный звук клавиш или песни	Не можете настроить транспонирование?	Отключите транспонирование в настройках транспонирования.	Стр. 3
	Подходит ли настройка Master Tune?	При поставке с завода исходный шаг устанавливается равным "442,0 Гц". Проверьте основные настройки настройки.	Стр. 3
Звуки раздаются дважды (удваиваются) при воспроизведении на клавиатуре	Можно ли указать "Двойное воспроизведение", чтобы два звука были наложены друг на друга?	Удерживая  (настройки), нажмите клавишу A0, чтобы выйти из режима Dual Play.	Стр. 6
	Можно ли подключить пианино к внешнему секвенсору?	Если вы не хотите, чтобы на пианино играли с другого звукового модуля, установите для параметра «soft thru» вашего программного обеспечения для создания музыки значение «Выкл.».	-
Реверберация сохраняется, даже если вы отключите эффект Ambiente.	Это имитирует глубину и атмосферу звука акустического фортепиано и не является неисправностью. Даже если эффект Ambiente отключен, собственный резонанс акустического фортепиано сохраняется.		-
Звук высоких нот внезапно меняется с определенной тональности.	На акустическом фортепиано более высокие ноты фортепиано (от самой высокой тональности до примерно 1½ октавы) полностью звучат после их игры, даже если демпферная педаль не нажата. Звук тоже другой. Таким образом, это фортепиано точно воссоздает звучание акустического фортепиано. Кроме того, диапазон клавиш, на который не влияет демпферная педаль, меняется в зависимости от настроек транспонирования.		-
При нажатии клавиши также слабо слышен звук не нажатой ноты.	В некоторых случаях играемая вами нота может вызвать резонанс другой ноты (частота которой кратна первой ноте), создавая ощущение изменения звука; Это не является неисправностью.		-
Слышен пронзительный звон	Если вы слышите это в наушниках: Некоторые фортепианные тембры, характеризующиеся блестящим и последовательным звучанием, содержат множество высокочастотных компонентов, которые могут включать в себя некоторые реверберации, которые могут звучать металлически. Это точное воспроизведение оригинальных характеристик фортепиано и не является неисправностью. Этот вид реверберации, как правило, становится более слышимым, когда применяется эффект усиления атмосферы, поэтому вы можете попробовать уменьшить эффект атмосферы, чтобы смягчить эту проблему.		Стр. 2
	Если вы не слышите это через наушники: Это может быть вызвано другой проблемой, например звуком, резонирующим с фортепиано. Пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером или центром обслуживания клиентов Roland.		-
Низкие ноты звучат неправильно или жужжат	Можно ли поставить громкость на максимум?	Если громкость установлена на максимум, звук может искажаться в зависимости от того, как вы играете на фортепиано. Если это произойдет, уменьшите громкость.	Стр. 5
	Если вы слышите это в наушниках: Возможно, пианино неисправно. Пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером или центром обслуживания клиентов Roland.		-
	Если вы не слышите это через наушники: Возможно, предметы рядом с фортепиано резонируют из-за высокой громкости звука, исходящего из динамиков. Вы можете принять следующие меры для минимизации резонансов. • Уменьшите громкость. • Расположите динамики на расстоянии 10–15 см (4–6 дюймов) от стен или других поверхностей. • Отойдите от резонирующих объектов.		-
Звук слышен по-разному в зависимости от настроек звука	При использовании функции «Dual Play», в которой используются два звука, звук, который вы слышите, может отличаться в зависимости от конкретной комбинации. В некоторых комбинациях эффект не применяется к тембру левой руки. Это не является неисправностью.		-

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Решение проблем

Проблема	Элементы для проверки	Причина/действие	Страница
Проблемы с педалями			
Педаль не работает или «застряла»	Педаль правильно подключена?	Проверьте гнездо для педали, расположенное на задней панели фортепиано.	Стр. 4
	Могли ли вы отсоединить или подключить шнур педали при включенном питании?	Если вы отсоедините шнур педали при включенном пианино, эффект педали может сохраниться. Подключайте или отключайте шнур педали, когда пианино выключено.	Стр. 5
	Можно ли включить Twin Piano?	Если функция Twin Piano включена, правая педаль будет влиять только на зону клавиатуры правой руки, а левая педаль — только на зону клавиатуры левой руки.	Стр. 3
Проблемы с воспроизведением песен			
Громкость песни не слышна или слишком низкая	Установлена ли громкость воспроизведения песни на «1»?	Увеличьте громкость воспроизведения песни.	Стр. 3
Изменение «Громкости песни» не приводит к изменению громкости.	Может ли режим воспроизведения SMF быть установлен на «Внутренний»?	Установите режим воспроизведения SMF на «Внешний».	Стр. 2
Выбранный звук меняется при воспроизведении песни	Может ли режим воспроизведения SMF быть установлен на «Внутренний»?	Может ли режим воспроизведения SMF быть установлен на «Внутренний»?	Стр. 2
Невозможно воспроизвести песню на USB-накопителе.	Расширение файла «.WAV», «.MP3» или «.MID»??	Это фортепиано может воспроизводить файлы трех типов: аудиофайлы в формате WAV или MP3 и файлы MIDI.	Стр. 6
Проблемы с записью			
Громкость различается при записи и воспроизведении.	Не установлен ли слишком низкий уровень громкости воспроизведения песни?	Увеличьте громкость воспроизведения песни.	Стр. 3
Другие проблемы			
Не могу изменить настройки	Самый верхний индикатор громкости быстро мигает?	Если верхний индикатор громкости быстро мигает, фортепиано находится в режиме ожидания записи или ведет запись. В этом состоянии доступны только функции: регулировка громкости, запуск и остановка метронома, изменение громкости метронома и изменение темпа.	Стр. 8
Даже если вы используете наушники для отключения звука, при игре на клавиатуре слышен глухой звук	Клавиатура этого пианино спроектирована таким образом, чтобы имитировать механизм акустического пианино. Даже на акустическом пианино при нажатии клавиши действительно раздается глухой звук. Такие звуки не указывают на неисправность.		–
Питание отключается само по себе	Могли бы вы настроить питание таким образом, чтобы оно автоматически отключалось, когда пианино какое-то время не использовалось?	Если вам не нужно автоматическое отключение питания, установите параметр автоматического выключения в положение "Выкл.".	Стр. 3
	При попытке воспроизвести SMF-файл или аудиофайл, записанный на очень высокой громкости с USB, защитная цепь данного устройства может сработать и отключить питание.	Уменьшите громкость воспроизведения песни.	Стр. 3
Питание не включается	Правильно ли подключен адаптер ?		Стр. 4
Индикаторы громкости с четными или нечетными номерами попеременно мигают	Произошла системная ошибка. Выключите и снова включите пианино. Если это не решит проблему, выполните сброс к заводским настройкам.		Стр. 9



БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

О предупред. и предостерегающих надписях и символах

WARNING	Используется для получения инструкций, предупреждающих пользователя о риске смерти или серьезных травм в случае неправильного использования устройства.
CAUTION	Используется для инструкций, предупрежд. пользователя о риске получения травм или материального ущерба в случае неправильного использования устройства. * Материальный ущерб – это ущерб или иные неблагоприятные последствия, причиненные жилищу и всей его обстановке, а также домашним животным или домашним животным.

	Знак предупреждает пользователя о важных инструкциях или предупрежд. Конкретное значение символа определяется рисунком в треугольнике. Символ слева используется для общих предостережений, предупреждений или предупреждений об опасности.
	Знак предупреждает пользователя о действиях, которые никогда нельзя выполнять (запрещены). Конкретные вещи, которые нельзя делать, обозначены рисунком внутри круга. Символ слева означает, что устройство нельзя разбирать.
	Знак предупреждает пользователя о том, что необходимо выполнить. Конкретное, что необходимо сделать, обозначено рисунком внутри круга. Символ слева означает, что вилку шнура питания необходимо выдернуть из розетки.

ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ

ВНИМАНИЕ

О функции авто - выключения

Питание данного устройства будет автоматически отключено по истечении заданного промежутка времени с момента последнего использования устройства для воспроизведения музыки или с нажатия его кнопок или элементов управления (функция автоматического выключения). Если вы не хотите, чтобы питание отключилось автоматически, отключите функцию автоматического выключения. (стр. 3)

Используйте только прилагаемый адаптер и правильное напряжение

Обязательно используйте только адаптер, входящий в комплект поставки устройства. Кроме того, убедитесь, что сетевое напряжение при установке соответствует входному напряжению, указанному на корпусе адаптера переменного тока. Другие адаптеры могут иметь другую полярность или быть рассчитаны на другое напряжение, поэтому их использование может привести к повреждению, неисправности или поражению электрическим током.

Используйте только прилагаемый шнур питания

Используйте только подключенный шнур питания. Кроме того, прилагаемый шнур питания не должен использоваться ни с каким другим устройством.

ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности при перемещении устройства

Если вам необходимо переместить инструмент, обратите внимание мер предосторожности, перечисленных ниже. По меньшей мере, два люди должны безопасно поднимать и перемещать Единицу. С ним следует обращаться осторожно, все сохраняя при этом его уровень. Обязательно наличие фирмы захват, чтобы защитить себя от травм, а инструмент от повреждений.

- Убедитесь, что винты, крепящие устройство к подставке, не ослабли. Надежно закрепите их снова, если заметите ослабление.
- Отсоедините шнур питания.
- Отсоедините все шнуры, идущие от внешних устройств.
- Закройте крышку.
- Снимите пюпитр.

Будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы. При обращении с движущимися частями будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы рук. Каждый раз, когда ребенок использует устройство, рядом должен находиться взрослый, который будет осуществлять надзор

- Крышка клавиш (стр. 4)
- Педали (р. 5)

Меры предосторожности при использовании скамейки

При использовании скамейки соблюдайте следующие правила:

- Не используйте скамью в качестве игрушки или ступеньки.
- Не позволяйте двум и более людям сидеть на скамейке.
- Не садитесь на скамейку, если болты, удерживающие ножки скамейки, ослаблены. (Если болты ослабли, немедленно затяните их с помощью прилагаемого инструмента.)

Храните мелкие предметы в недоступном для детей месте

Во избежание случайного проглатывания деталей перечисленные ниже, всегда держите их подальше от досягаемости маленьких детей.

- Входящие в комплект детали
- Винты

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

Источник питания

- Поместите адаптер стороной с индикатором вверх. Индикатор загорится, когда вы подключите адаптер к розетке

Размещение

- Не оставляйте предметы на клавишах. Это может быть причиной неисправности, например, когда клавиши перестают издавать звук.
- В зависимости от материала и температуры поверхности, на которой вы устанавливаете устройство, его резиновые ножки могут обесцветить или испортить поверхность.

Уход за клавишами

- Не пишите на клавиатуре ручкой или другими предметами, не ставьте штампы и не наносите никаких маркировок на инструмент. Чернила просочатся в поверхностные линии и станут неудаляемыми.
- Не наклеивайте наклейки на клавиатуру. Возможно, вам не удастся удалить наклейки, в которых используется сильный клей, и клей может вызвать обесцвечивание.
- Чтобы удалить стойкие загрязнения, используйте доступное в продаже средство для чистки клавиатуры, не содержащее абразивов. Начните с легкого протирания. Если грязь не удаляется, протирайте ее, постепенно увеличивая силу нажатия, стараясь не поцарапать клавиши.

Ремонт и данные

- Перед отправкой устройства в ремонт обязательно сделайте резервную копию хранящихся в нем данных; или вы можете записать необходимую информацию. Хотя мы сделаем все возможное, чтобы сохранить данные, хранящиеся на вашем устройстве, во время ремонта, в некоторых случаях, например, при физическом повреждении раздела памяти, восстановление сохраненного содержимого может оказаться невозможным. Roland не несет ответственности за восстановление любого утерянного сохраненного контента.

Дополнительные меры предосторожности

- Любые данные, хранящиеся на устройстве, могут быть утеряны в результате сбоя оборудования, неправильной эксплуатации и т. д. Чтобы защитить себя от безвозвратной потери данных, постарайтесь выработать привычку регулярно создавать резервные копии данных, хранящихся на устройстве, единица.
- Roland не несет ответственности за восстановление любого утерянного сохраненного контента.
- Звук ударов по клавишам и вибрации, возникающие при игре на инструменте, могут в неожиданной степени передаваться через пол или стену. Пожалуйста, будьте осторожны, чтобы не раздражать окружающих.
- Не прилагайте чрезмерных усилий к пюпитру во время его использования.

Использование внешней памяти

- При обращении с внешними устройствами памяти соблюдайте следующие меры предосторожности. Также обязательно внимательно соблюдайте все меры предосторожности, прилагаемые к внешнему запоминающему устройству.
- Не удаляйте устройство во время чтения/записи.
- Во избежание повреждений, вызванных статическим электричеством, перед тем как прикасаться к устройству, снимите с себя весь статический заряд.

Меры предосторожности относительно радиочастотного излучения

- Следующие действия могут повлечь за собой наказание по закону.
- Разборка или модификация данного устройства.
- Удаление сертификационной этикетки, прикрепленной к задней части устройства.
- Использование этого устройства в стране, отличной от страны, в которой оно было приобретено.

Право интеллектуальной собственности

- Законом запрещено производить аудиозапись, видеозапись, копирование или переработку произведения третьих лиц, защищенного авторским правом (музыкального произведения, видеопроизведения, трансляции, живого исполнения или другого произведения), полностью или частично, а также распространять, продавать, сдавать в аренду, исполнять или транслировать без разрешения владельца авторских прав.
- Не используйте этот продукт в целях, которые могут нарушить авторские права третьих лиц. Мы не несем никакой ответственности за любые нарушения авторских прав третьих лиц, возникшие в результате использования вами этого продукта.

- Авторские права на содержимое этого продукта (данные формы звуковых волн, данные стиля, образцы аккомпанемента, данные фраз, аудиолупы и данные изображений) принадлежат Roland Corporation.
- Покупателям этого продукта разрешается использовать указанный контент (за исключением данных песен, таких как демонстрационные песни) для создания, исполнения, записи и распространения оригинальных музыкальных произведений.

- Покупателям данного продукта НЕ разрешается извлекать указанный контент в оригинальной или измененной форме с целью распространения записанного носителя указанного контента или предоставления доступа к нему в компьютерной сети.

- Этот продукт содержит интегрированную программную платформу eParts компании eSOL Co., Ltd. eParts является торговой маркой eSOL Co., Ltd. в Японии.

- Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией Roland осуществляется по лицензии.

- Этот продукт использует исходный код µT-Kernel под T-лицензия 2.0, предоставленная форумом T-Engine (www.tron.org).

- Этот продукт включает стороннее программное обеспечение с открытым исходным кодом. Авторские права © 2009-2018 Арм Лимитед. Все права защищены.

- Лицензируется по лицензии Apache версии 2.0 («Лицензия»);

- Вы можете получить копию Лицензии по адресу <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

- Авторские права © STMicroelectronics, 2018 г. Все права защищены.

- Этот программный компонент лицензируется компанией ST по лицензии BSD 3-пункт, «Лицензия»; Вы можете получить копию Лицензии по адресу <https://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>

- В этом продукте используется исходный код Jansson (<http://www.digip.org/jansson/>). Авторские права © 2009-2016 Петри Лехтинен <petri@digip.org> Выпущено под лицензией MIT. <http://opensource.org/licenses/mit-license.php>

- Roland, SuperNATURAL и Roland Piano App являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Roland Corporation в США и/или других странах.

- Названия компаний и названия продуктов, встречающиеся в этом документе, являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками соответствующих владельцев.

Основная спецификация

Генератор звука	Звук фортепиано: SuperNATURAL Piano
Клавиши	Стандартная клавиатура PHA-4: с Escapement и Ivory Feel (88 клавиш)
Bluetooth	Bluetooth версии 4.2 Поддерживаемые профили: A2DP (аудио), GATT (MIDI через Bluetooth с низким энергопотреблением). Поддерживаемый кодек: SBC (совместим с защитой контента SCMS-T).
Источник питания	Адаптер переменного тока
Потребляемая мощность	8 W (When using the included AC adaptor) Примерное энергопотребление при игре на фортепиано на средней громкости: 4 Вт. Потребляемая мощность, когда звук не воспроизводится после включения питания: 3 Вт.
Размеры	С пюпитром: 1378 (Ш) x 410 (Г) x 982 (В) мм 54-1/4 (Ш) x 16-3/16 (Г) x 38-11/16 (В) дюймов
Вес	37,0 кг/82,0 фунта
Комплектация	Руководство пользователя, брошюра «БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА», брошюра «Сборка RP107», адаптер переменного тока, шнур питания.

* В этом документе поясняются технические характеристики продукта на момент его выпуска. Для получения последней информации посетите веб-сайт Roland.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Внутренний список песен

No.	Название песни	Исполнитель
Прослушивание		
1	Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin
2	Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin
3	Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin
4	Die Forelle	Franz Peter Schubert, Arranged by Franz Liszt
5	Reflets dans l'Eau	Claude Achille Debussy
6	La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy
7	La Campanella	Franz Liszt
8	Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
9	Barcarolle	Fryderyk Franciszek Chopin
10	Zhavoronok	Mikhail Ivanovich Glinka, Arranged by Mily Alexeyevich Balakirev
Ансамбль		
1	Piano Concerto No.1 *	Peter Ilyich Tchaikovsky
2	Piano Concerto No.2 *	Sergei Rachmaninoff
3	Canon (Jazz Arrangement) *	Johann Pachelbel
4	Sicilienne (Jazz Arrangement) *	Gabriel Fauré
5	Berceuse from Dolly Suite	Gabriel Fauré
6	Le jardin féérique from Ma mère l'Oye	Maurice Ravel
7	Le Quattro Stagioni "La Primavera" *	Antonio Vivaldi
8	Marche Militaire Nr.1 *	Franz Peter Schubert
9	Waltz from the Sleeping Beauty *	Peter Ilyich Tchaikovsky
10	L'Apprenti sorcier *	Paul Dukas
11	Salut d'Amour	Edward Elgar
12	Pavane pour une infante défunte	Maurice Ravel
13	Menuett G Dur BWV Anh.114	Johann Sebastian Bach
14	Präludium C Dur BWV846	Johann Sebastian Bach
15	Türkischer Marsch	Wolfgang Amadeus Mozart
16	Für Elise	Ludwig van Beethoven
17	Türkischer Marsch	Ludwig van Beethoven
18	Auf Flügeln des Gesanges	Felix Mendelssohn
19	Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin
20	Valse, op.64-1	Fryderyk Franciszek Chopin
21	Fantaisie-Impromptu	Fryderyk Franciszek Chopin
22	Träumerei	Robert Alexander Schumann
23	Dolly's Dreaming Awakening	Theodor Oesten
24	Brautchor	Wilhelm Richard Wagner
25	Liebesträume Nr.3	Franz Liszt
26	Ungarische Tänze Nr.5	Johannes Brahms
27	Clair de Lune	Claude Achille Debussy
28	1ère Arabesque	Claude Achille Debussy
29	Golliwog's Cakewalk	Claude Achille Debussy
30	Je te veux	Erik Satie
Развлечения		
1	Polovtsian Dances	Alexander Borodin
2	Ombra mai fù	George Frideric Handel
3	Lascia ch'io pianga	George Frideric Handel
4	Twinkle Twinkle Little Star	French Folk Song
5	Mary Had a Little Lamb	Traditional
6	Bear Song	American Folk Song
7	Ich Bin Ein Musikante	German Folk Song

No.	Название песни	Исполнитель
8	Grand Father's Clock	Henry Work
9	Jingle Bells	James Pierpont
10	We Wish You a Merry Christmas	Carol
11	Silent Night	Franz Gruber
12	Amazing Grace	Hymn
13	Lavender's Blue	Traditional
14	Aura Lee	George R. Poulton
15	Auld Lang Syne	Traditional
16	Greensleeves	Traditional
17	Maple Leaf Rag	Scott Joplin
18	The Entertainer	Scott Joplin
19	When The Saints Go Marching In	Traditional
20	Little Brown Jug	Joseph Winner
DoReMi		
1-15	Training No.1 - 15	Roland Corporation
16	Twinkle Twinkle Little Star	French Folk Song
17	Summ,Summ,Summ	Traditional
18	Frog Song	German Folk Song
19	The Cuckoo	Traditional
20	Oh! Susanna	Stephen Foster
21	Let's Clap Hands	Traditional
22	Das klinget so herrlich	Wolfgang Amadeus Mozart
23	Wiegenlied	Johannes Brahms
24	Les Patineurs	Émile Waldteufel
25	Minuet	Johann Sebastian Bach
26	Old Folks At Home	Stephen Foster
27	Deck the Halls	Carol
28	Danny Boy	Irish Song
29	Korobeiniki	Russian Folk Song
30	Sakura Sakura	Japanese Folk Song

No.	Название песни	Исполнитель
Scales		
1–36	Major Scales, Minor Scales	–
Hanon		
1–20	1–20	Charles-Louis Hanon
Beyer		
1–106	1–106	Ferdinand Beyer
Burgmuller		
1	Openness	Johann Friedrich Franz Burgmüller
2	Arabesque	
3	Pastoral	
4	A Small Gathering	
5	Innocence	
6	Progress	
7	The Clear Stream	
8	Gracefulness	
9	The Hunt	
10	Tender Flower	
11	The Young Shepherdess	
12	Farewell	
13	Consolation	
14	Austrian Dance	
15	Ballad	
16	Sighing	
17	The Chatterbox	
18	Restlessness	
19	Ave Maria	
20	Tarantella	
21	Angelic Harmony	
22	Gondola Song	
23	The Return	
24	The Swallow	
25	The Knight Errant	
Czerny 100		
1–100	1–100	Carl Czerny

* Все права защищены. Несанкционированное использование этого материала в целях, отличных от частного личного удовольствия, является нарушением действующего законодательства.

* Песни, отмеченные звездочкой (*), аранжированы Roland Corporation. Авторские права на эти песни принадлежат корпорации Roland.

* Песни в категории «Прослушивание» представляют собой соло для фортепиано. У них нет сопровождения.

* Данные исполнения для демонстрационных тембров и встроенных песен не передаются через USB-порт компьютера или через Bluetooth (MIDI).

* Если для режима воспроизведения SMF установлено значение «Внутренний, (стр. 2)», то громкость некоторых партий не изменится при настройке значения Song Volume (стр. 3). Если для режима воспроизведения SMF установлено значение «Внешний», громкость всех партий изменится.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Содержание

Добавьте атмосферу к звуку	2
Отрегулируйте яркость звука	2
Атмосфера	2
Приложение	11
Автоматическое резервное копирование памяти	9
Автовключение	3

Bluetooth	2, 10
Brilliance	2

Дэмпферная педаль	5
Демпферный резонанс	2
DC в джек	4
Игра в паре	2, 6

Сброс к заводским настройкам	9
------------------------------------	---

Наушники	4, 9
----------------	------

Внутренние параметры	2, 6, 18
----------------------------	----------

Крышка клавиш	4
---------------------	---

Чувствительность клавиш	3
-------------------------------	---

Мастер настройки	3
Резервное копирование памяти	9
Метроном	2
Пюпитр	5

Сопряжение	10, 11
Педаль	5
Вход для педали	4
Вход для телефона	4
Пауза или воспроизведение трека	2
Кнопка включения	5

Запись	8
--------------	---

Сохранение настроек	9
Выбор песни	2
Кнопка настроек	2
Режим воспроизведения SMF	2
Мягкая педаль	5

Громкость песни	3
-----------------------	---

Педаль Sostenuto	5
-------------------------------	---

Авто отключение звука динамика	9
---	---

Темп.	2
Тактовый размер	2
Звуки	2, 6
Транспонирование	3
Игра дуэтом	3

Громкость USB-аудио/Bluetooth	3, 11
USB-порт для компьютера	4
USB-порт памяти	4
USB-накопитель	8

Громкость	3, 5
Кнопка (Громкость-)	5
Кнопка (Громкость+)	5